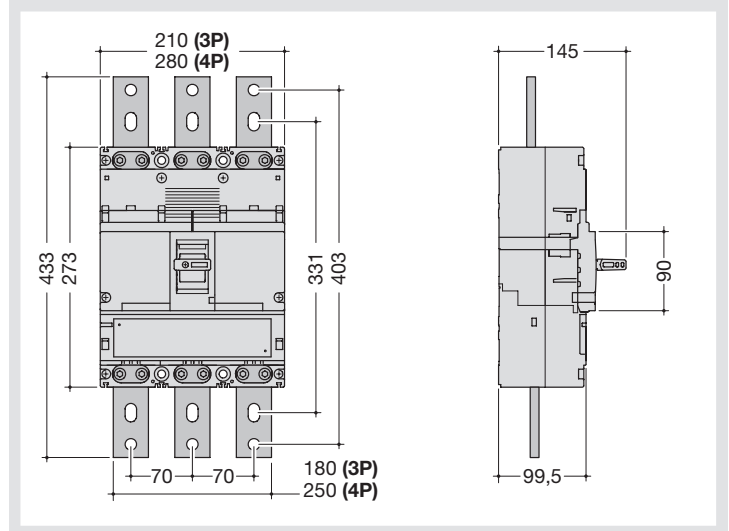
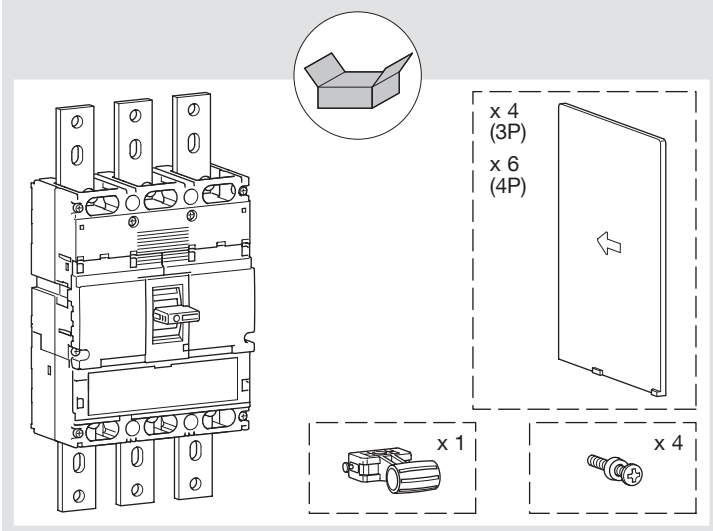


**h800 - h1000**

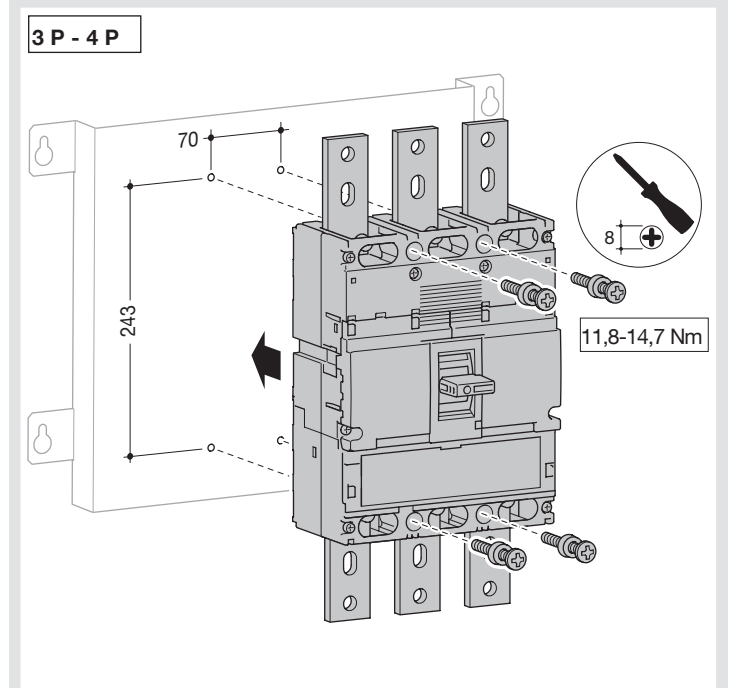


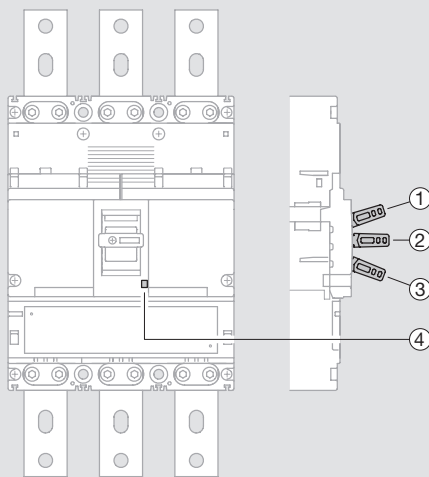
- (FR) Disjoncteurs boîtiers moulés 630 - 800 - 1000 A
- (GB) Moulded case circuit breakers 630 - 800 - 1000 A
- (DE) Leistungsschalter 630 - 800 - 1000 A
- (IT) int. scatola 630 - 800 - 1000 A
- (ES) Interruptores automáticos 630 - 800 - 1000 A
- (NL) Vermogens automaat 630 - 800 - 1000 A
- (PT) Disjuntores gerais 630 - 800 - 1000 A
- (NO) Effektbryter 630 - 800 - 1000 A
- (GR) Αυτόματοι διακόπτες ισχύος 630 - 800 - 1000 A
- (PL) Wyłączniki kompaktowe 630 - 800 - 1000 A
- (RU) Автоматические выключатели в литых корпусах 630 - 800 - 1000 A
- (CN) 塑壳断路器 630 - 800 - 1000 A
- (AR) قاطع تغطية مقولب A 1000 - 800 - 630

- Notice d'instructions
- User instructions
- Bedienungsanleitung
- Istruzioni di montaggio
- Instrucciones de uso
- Gebruiksaanwijzing
- Instruções de instalação
- Bruksanvisning
- Οδηγίες χρήσεως
- Instrukcja obsługi
- Руководство по эксплуатации
- 用戶手冊
- دليل الاستعمال



		220 / 240 V AC		380 / 415 V AC	660 / 690 V AC
		630 / 800 A	1000 A	630 / 800 / 1000 A	630 / 800 / 1000 A
LSI <b>HNE</b>	Icu (kA)	85	75	<b>50</b>	20
	Ics (kA)	85	75	50	20
LSI <b>HEE</b>	Icu (kA)	100	100	<b>70</b>	20
	Ics (kA)	75	75	50	20
TM <b>HNK</b>	Icu (kA)	85	-	<b>50</b>	20
	Ics (kA)	85	-	50	20
TM <b>HEK</b>	Icu (kA)	100	-	<b>70</b>	20
	Ics (kA)	75	-	50	20
<b>HCE</b>	Icm (kA)	17			
	Icw (kA)	10 (0,3 s)			





Indicateur de position de la manette :

- ① rouge = ON, ② noir = Déclenché,
- ③ vert = OFF (Reset).
- ④ Bouton de déclenchement

Handle position indicator :

- ① red = ON, ② negro = Trip,
- ③ green = OFF (Reset).
- ④ Button, Push-to-Trip

Position des Schalterhebels :

- ① rot = EIN, ② schwarz = ausgelöst,
- ③ grün = AUS (Reset).
- ④ Prüftaste, zum Auslösen drücken

Indicatore di posizione della leva di manovra :

- ① rosso = ON,
- ② nero = Scanciato,
- ③ verde = OFF (Reset).
- ④ Pulsante di sgancio

Visualización de la posición :

- ① rojo = ON, ② negro = Disparo,
- ③ verde = OFF (Reset).
- ④ Pulsador de disparo

Hendelstand-indicator :

- ① rood = ON,
- ② zwart = Uitgeschakeld,
- ③ groen = OFF (Reset).
- ④ Uitschakelknop

Indicador de posição do punho :

- ① encarnado = ON,
- ② preto = Disparo,
- ③ verde = OFF (Reset).
- ④ Botão de disparo

Bryterknappens posisjon indikerer :

- ① rødt = PÅ,
- ② sort = Utløst,
- ③ grønt = AV (Reset).
- ④ Utløserknapp

Οπτική ένδειξη της κατάστασης του διακόπτη :

- ① κόκκινο = ON,
- ② αύρος = πτώση διακόπτη ισχύος,
- ③ πράσινο = OFF (Reset).
- ④ Πλήκτρο διακοπής

Polzycie dźwigni:

- ① czerwony = ON
- ② czarny = Trip
- ③ zielony = OFF (Reset)
- ④ Przycisk - Wciśnij aby wyzwolić

Индикатор положения раб. органа:

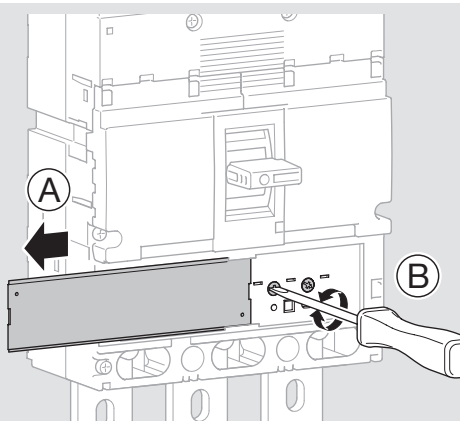
- ① красный = ВКЛ,
- ② черный = расцеплен
- ③ зелёный = Выкл(Готов)
- ④ Кнопка, Нажать для расцепления

手柄位置指示:

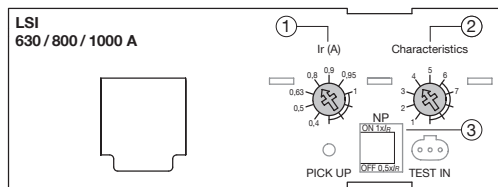
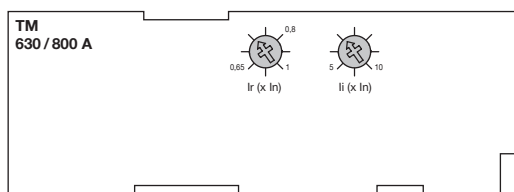
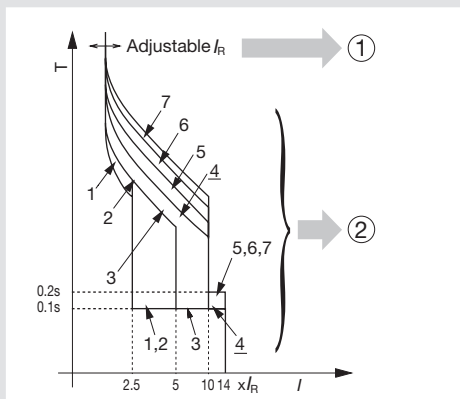
- ① 红 = ON (释能),
- ② 黑色 = trip (储能)
- ③ 绿 = OFF/Reset
- ④ 按钮, 按压脱扣

مشير الوضعية وحدة التحكم

- ① احمر = تشغيل , ② أسود = انطلاق
- ③ اخضر = إيقاف
- ④ زر الانطلاق

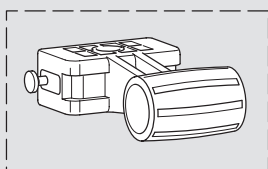


- Réglages
- Trip unit settings
- Einsteller
- Regolazioni
- Regulaciones
- Instellingen
- Regulações
- Innstillinger
- Ρυθμίσεις
- Nastawa wyzwolenia
- Уставки блока расцепителя
- 脱扣单元设定
- تعديلات

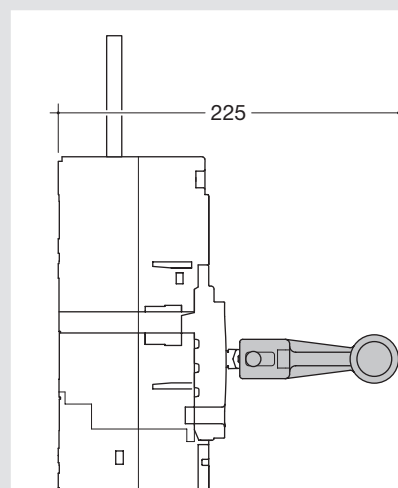
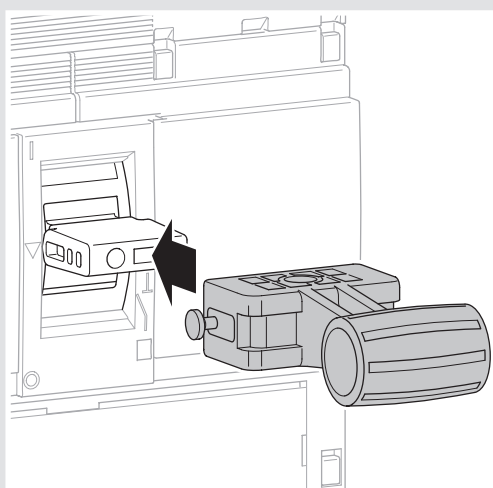


LSI	In A											
	630 / 800 A					1000 A						
	Long Time Delay		Short Time Delay		Inst	Long Time Delay		Short Time Delay		Inst		
Ir (x In)	tr (s)	l <sub>sd</sub> (xlr)	t <sub>sd</sub> (s)	li (xlr)	Ir (x In)	tr (s)	l <sub>sd</sub> (xlr)	t <sub>sd</sub> (s)	li (xlr)			
①	0,4	ok				ok						
	0,5	ok				ok						
	0,63	ok				ok						
	0,8	ok				ok						
	0,9	ok				ok						
	1	ok				ok						
②	1		11 s at 2 xlr	2,5	14 (Max 12 x In)		11 s at 2 xlr	2,5	14 (Max 10 x In)			
	2		21 s at 2 xlr	5		0,1		21 s at 2 xlr		5	0,1	
	3											
	4		5 s at 6 xlr	10		0,2		5 s at 6 xlr		8	0,2	
	5		10 s at 6 xlr					10 s at 6 xlr				
	6		19 s at 6 xlr					16 s at 6 xlr				
	7		29 s at 6 xlr					/				/

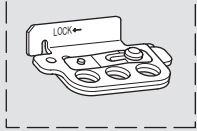
- ③ • Protection du neutre
- Neutral protection
- Einsteller für Neutralleiterschutz
- Protezione del neutro
- Protección de neutro
- Beveiliging van de nulleider
- Protecção do neutro
- Vern i nulleider
- Προστασία ουδετέρου
- Ochrona bieguny neutralnego
- Уставки блока расцепителя
- 中性极保护
- حماية الطبيعي



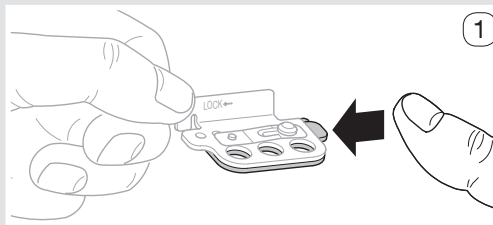
- Prolongateur de manette
- Extended handle
- Knebelverlängerung
- Leva prolungati
- Prolongadores mando
- Hendelverlengstuk
- Prolongadores de punho
- Bryterknappforlenger
- Προέκταση πλήκτρου
- Przedłużenie dźwigni
- Удлиненная рукоятка
- 加长手柄
- اضافات وحدة التحكم



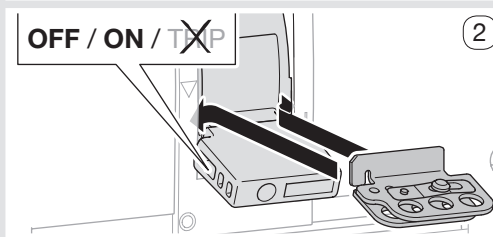
HXD039H



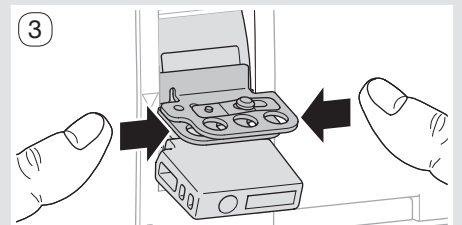
- Kit de verrouillage manette
- Padlockable Handle Lock Hasp
- Knebelverriegelung
- Blocco leva
- Pieza bloqueo mando
- Vergrendelkit voor hendel
- Kit de bloqueamento do punho
- Hengelassperre
- Εξάρτημα κλειδώματος
- Blokada dźwigni
- Система замка рукоятки
- 可加挂锁的手柄锁
- اضافات وحدة التحكم



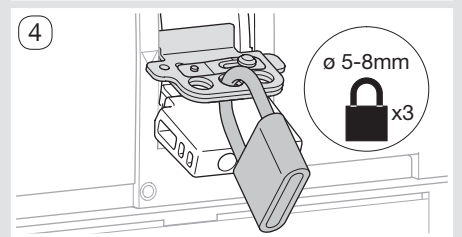
1



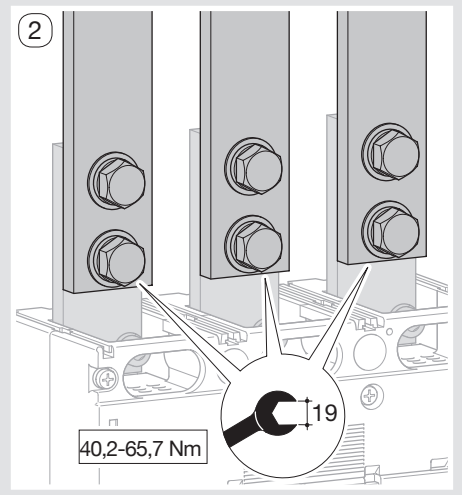
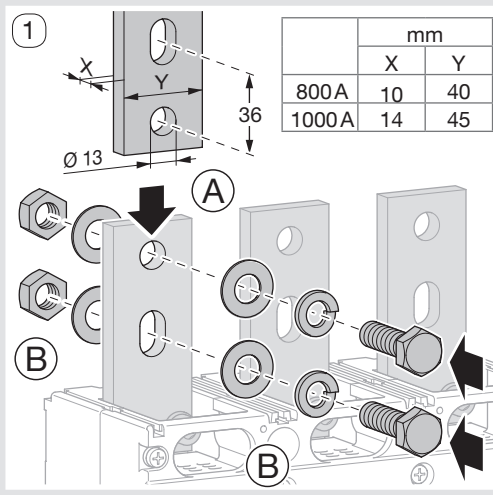
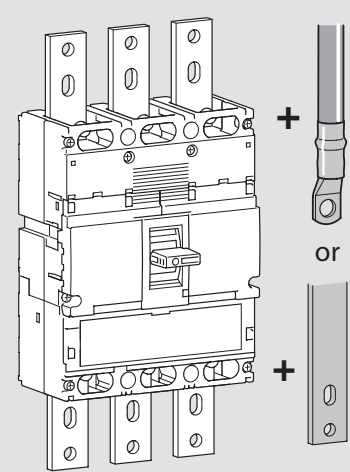
2



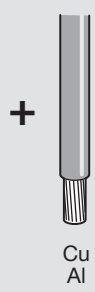
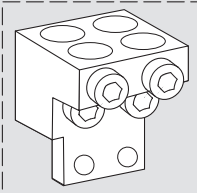
3



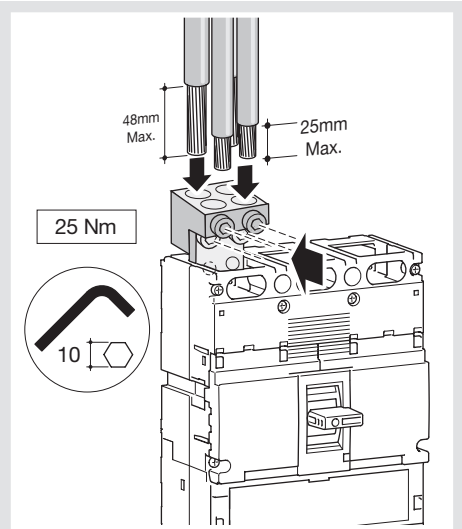
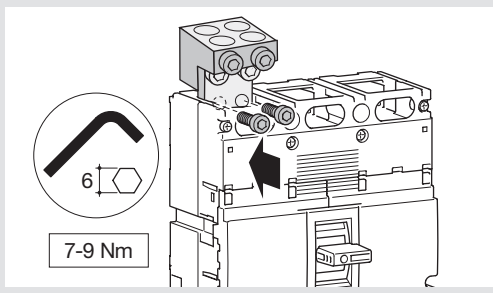
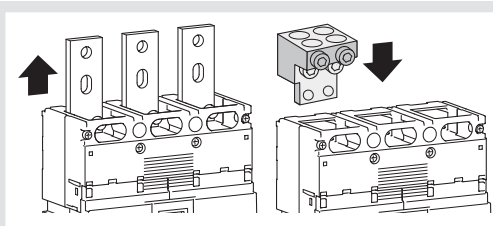
4



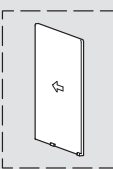
3P HYE007H  
4P HYE008H



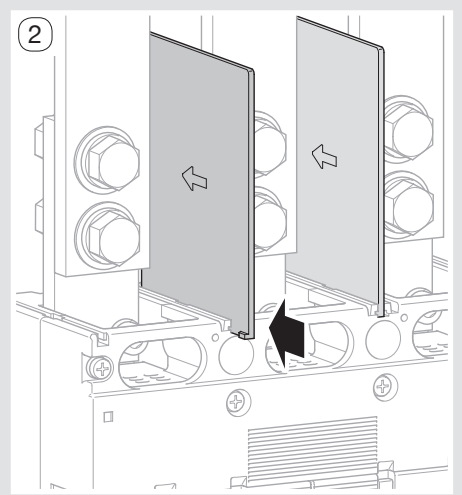
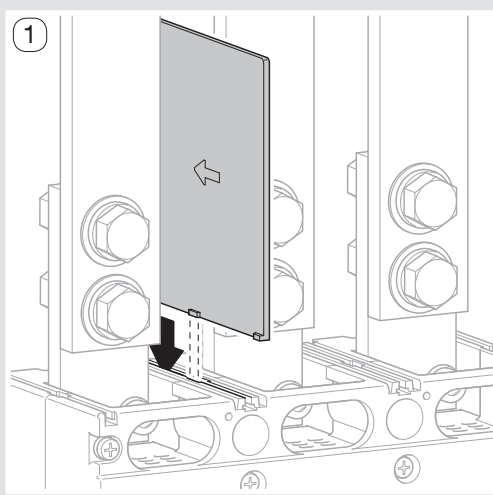
- Bornes à cages Al
- Assembling collar Al
- Anschlussklemmen Al
- Morsetti a gabbia Al
- Bornes para cables de Al
- Al-kooiklemmen
- Bornes de mordente Al
- Tilkoblingsklemmer Al
- Ακροδέκτες για καλώδια Al
- Zaciski klatkowe Al
- Сборочный хомут Al
- 铝安装圈 Al
- محطات في أقفاص Al

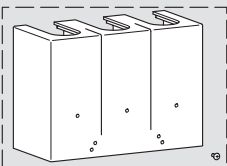


x4 3P  
x6 4P  
or optional HYD019H



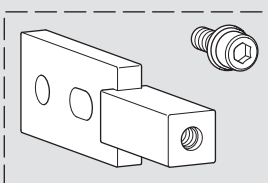
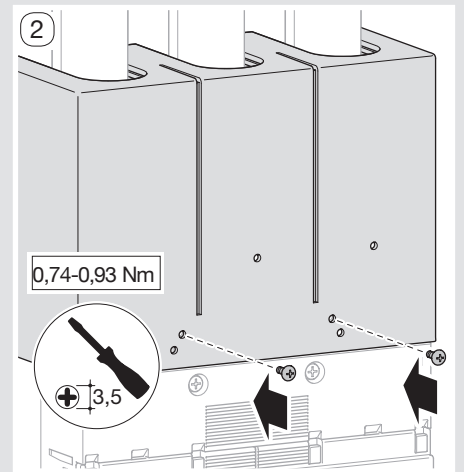
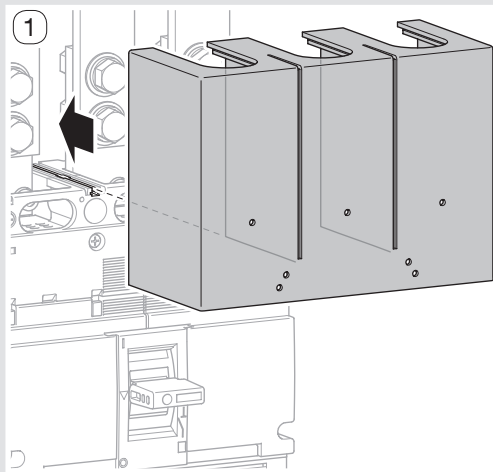
- Séparateurs de phase
- Interphase barrier
- Abschottung
- Setti separatori
- Separadores de fases
- Schermschotten
- Separadores de fases
- Faseisolasjonsplater
- Διαχωριστικά φάσεων
- Przegrody izolacyjne
- Межфазная перегородка
- 相间隔板
- مرحلة الفواصل





3P HYE021H  
4P HYE022H

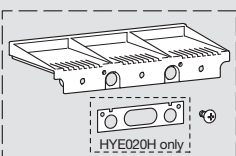
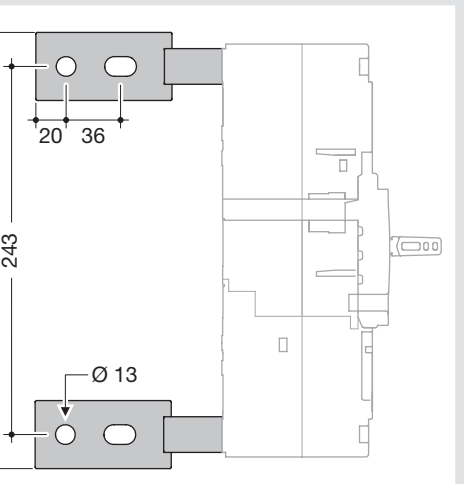
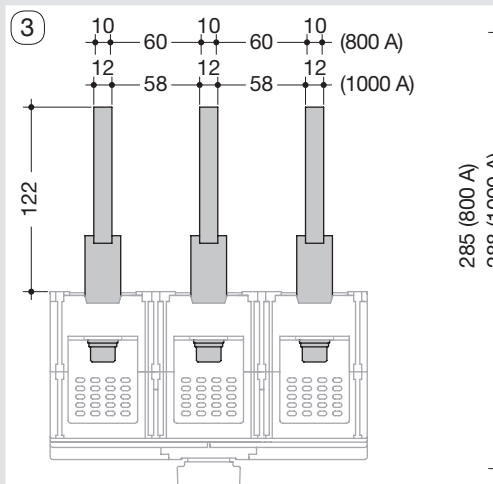
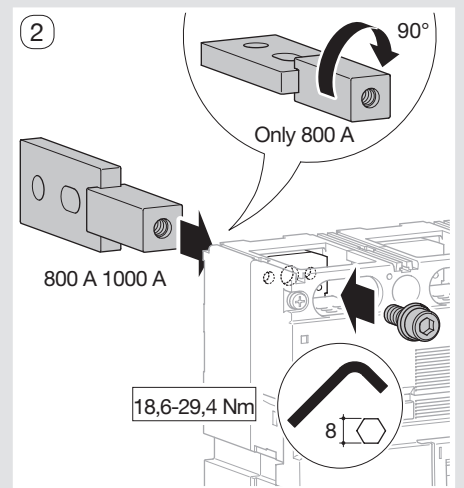
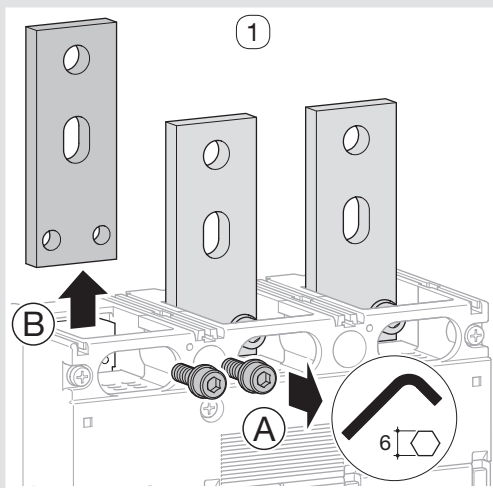
- Capot cache-bornes
- Terminal covers
- Klemmenabdeckung
- Calotte di protezione morsetti
- Tapa de bornes
- Afdekkap voor klembeschermers
- Cobre bornes
- Klemmedeksler
- Κάλυμμα επαφών
- Osłony zacisków
- Изолирующие крышки
- 端子盖
- غطاء البراغي



3P  
HYE031H (800 A)  
HYE033H (1000 A)  
4P  
HYE032H (800 A)  
HYE034H (1000 A)

- Prises arrières
- Rear connections
- Rückseitiger Anschluss
- Attachi posteriori
- Conexiones posteriores
- Achterste aansluitingen
- Ligações posteriores
- Tilkobling bakfra
- Προεκτατικές μπαρες
- Podłączenia tylne
- Задние присоединения
- 后接线
- ماخذ وراثي

Rear connection  
800 A is suitable  
for 630 A



3P HYE025H  
4P HYE026H

- Capot cache-bornes
- Terminal covers
- Klemmenabdeckung
- Calotte di protezione morsetti
- Tapa de bornes
- Afdekkap voor klembeschermers
- Cobre bornes
- Klemmedeksler
- Κάλυμμα επαφών
- Osłony zacisków
- Изолирующие крышки
- 端子盖
- غطاء البراغي

